

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1</b>	<b>FINANZRECHNUNG</b>	<b>2</b>
<hr/>		
1.1	BILANZ	2
1.2	ZUSAMMENFASSUNG DER RECHNUNG	3
1.3	ERFOLGSRECHNUNG	4
1.4	KOMMENTAR ZUR ERFOLGSRECHNUNG	5
1.5	KOSTENVERTEILER UND FINANZIERUNGSBEITRÄGE	7
1.6	INVESTITIONSRECHNUNG	8
1.7	KOMMENTARE ZUR INVESTITIONSRECHNUNG	9
1.8	FINANZIERUNGSBEITRÄGE DER GEMEINDEN	9
1.9	DIE INVESTITIONEN DER LETZEN 5 JAHRE IM ÜBERBLICK	10
<b>2</b>	<b>BETRIEBSKOSTENRECHNUNG</b>	<b>11</b>
<hr/>		
2.1	ALLGEMEINES ZUR BETRIEBSKOSTENRECHNUNG	11
2.2	VORGEHEN	11
2.3	BILANZ	12
2.4	BETRIEBSKOSTENRECHNUNG	13

# 1 FINANZRECHNUNG

## 1.1 Bilanz

### BILANZ

Pos.	Konto	Eröffnung	Schluss	Änderung	
				in Fr.	in %
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>				
1.1000.01	Kassa	1'225.10	564.10	-661.00	-54
1.1001.23	CS 802.881-70 Spezialfonds	762'912.95	787'226.05	24'313.10	3
1.1001.25	CS 082.881-71 Betrieb	209'851.35	236'932.25	27'080.90	13
	<b>Total Liquide Mittel</b>	<b>973'989.40</b>	<b>1'024'722.40</b>	<b>50'733.00</b>	<b>-17</b>
1.1002.11	KK. Gemeinde St.Moritz	0.00	40'796.52	<b>40'796.52</b>	
1.1002.12	KK. Gemeinde Celerina	0.00	16'520.12	<b>16'520.12</b>	
1.1002.14	KK. Gemeinde Silvaplana	11'924.40	0.00	<b>-11'924.40</b>	
	<b>Total Kontokorrente</b>	<b>11'924.40</b>	<b>57'316.64</b>	<b>45'392.24</b>	
1.1002.20	Debitoren	46'334.40	41'698.23	-4'636.17	-10
1.1002.21	Debitoren Verrechnungssteuer	4'126.40	1'772.55	-2'353.85	-57
	<b>Total Debitoren</b>	<b>50'460.80</b>	<b>43'470.78</b>	<b>-6'990.02</b>	<b>-14</b>
1.1004.01	Transitorische Aktiven	0.00	836.75	836.75	
	<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>1'036'374.60</b>	<b>1'126'346.57</b>	<b>89'971.97</b>	<b>9</b>
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>				
1.1002.11	KK. Gemeinde St.Moritz	75'190.39	0.00	-75'190.39	-100
1.1002.12	KK. Gemeinde Celerina	25'300.81	0.00	-25'300.81	-100
1.1002.13	KK. Gemeinde Pontresina	81'002.03	100'164.88	19'162.85	24
	<b>Total Kontokorrente</b>	<b>181'493.23</b>	<b>100'164.88</b>	<b>-81'328.35</b>	<b>-45</b>
2.2002.00	Kreditoren	86'786.52	239'128.95	152'342.43	176
2.2002.22	Transitorische Pasiven	2'500.00	0.00	-2'500.00	
2.2100.00	Eigenkapital	765'594.85	787'052.74	21'457.89	3
	<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>1'036'374.60</b>	<b>1'126'346.57</b>	<b>89'971.97</b>	<b>9</b>

#### 1.1.1 Kommentar zur Bilanz

Die Bilanzsumme hat um 9 % zugenommen. Dies vor allem wegen veränderten Kontokorrent-Beständen der Gemeinden.

Der nicht anderweitig gedeckte Aufwand für die Sanierung der Belüftung BB III wurde dem Erneuerungsfonds belastet. Dies verringert die Zunahme an Eigenmitteln um Fr. 8'542.—

## 1.2 Zusammenfassung der Rechnung

	Rechnung 2003		Voranschlag 2003		Rechnung 2002	
<b>Betrieb</b>	<b>1'324'859</b>		<b>1'745'000</b>		<b>1'472'308</b>	
St.Moritz	72.32%	930'589	67.73%	1'181'890	67.40%	992'361
Silvaplana (Champfèr)		38'124	2.18%	38'124	2.35%	34'651
Pontresina	18.62%	239'588	22.19%	387'283	22.02%	324'205
Celerina	9.06%	116'558	7.89%	137'703	8.22%	121'090
	<b>100.00%</b>		<b>100.00%</b>		<b>100.00%</b>	
<b>Investitionen</b>	<b>693'608</b>		<b>1'135'000</b>		<b>718'223</b>	
St.Moritz	72.32%	486'540	67.73%	768'737	67.40%	484'095
Silvaplana (Champfèr)		20'864	2.18%	20'864 *	2.35%	16'904
Pontresina	18.62%	125'264	22.19%	251'900	22.02%	158'154
Celerina	9.06%	60'940	7.89%	89'566	8.22%	59'070
	<b>0.00%</b>		<b>100.00%</b>		<b>100.00%</b>	
<b>Betrieb und Investitionen</b>	<b>2'018'466.90</b>		<b>2'880'000.00</b>		<b>2'190'531.14</b>	
St.Moritz	72.32%	1'417'129	67.73%	1'950'627	67.40%	1'476'456
Silvaplana (Champfèr)		58'988	2.18%	62'921	2.35%	51'555
Pontresina	18.62%	364'852	22.19%	639'183	22.02%	482'360
Celerina	9.06%	177'499	7.89%	227'269	8.22%	180'160
	<b>100.00%</b>		<b>100.00%</b>		<b>100.00%</b>	

\* ohne Nachtragskredit !

Dies ergibt folgende m<sup>3</sup>-Preise:

Rechnung 2003		Voranschlag 2003	
Kosten pro m <sup>3</sup> bei 3,6 Mio. m <sup>3</sup> /Jahr		Kosten pro m <sup>3</sup> bei 3,8 Mio. m <sup>3</sup> /Jahr	
Betrieb	37 Rp./m <sup>3</sup>	Betrieb	46 Rp./m <sup>3</sup>
Investitionen	19 Rp./m <sup>3</sup>	Investitionen	25 Rp./m <sup>3</sup>
Betrieb und Investitionen	56 Rp./m <sup>3</sup>	Betrieb und Investitionen	71 Rp./m <sup>3</sup>
(Exkl. Zins und Amortisation)		(Exkl. Zins und Amortisation)	

Rechnung 2002	
Kosten pro m <sup>3</sup> bei 3,9 Mio. m <sup>3</sup> /Jahr	
Betrieb	37 Rp./m <sup>3</sup>
Investitionen	18 Rp./m <sup>3</sup>
Betrieb und Investitionen	55 Rp./m <sup>3</sup>
(Exkl. Zins und Amortisation)	

Die Preise je m<sup>3</sup> sind stark von der angefallenen Abwassermenge und vom Fremdwasseranteil abhängig. Sie sind nur beschränkt als Gradmesser für Preis – Leistungsvergleiche geeignet.

Der gesamte Betriebsaufwand liegt um 23% und der Investitionsaufwand um 38 % unter dem Budget inkl. Nachtragskredit.

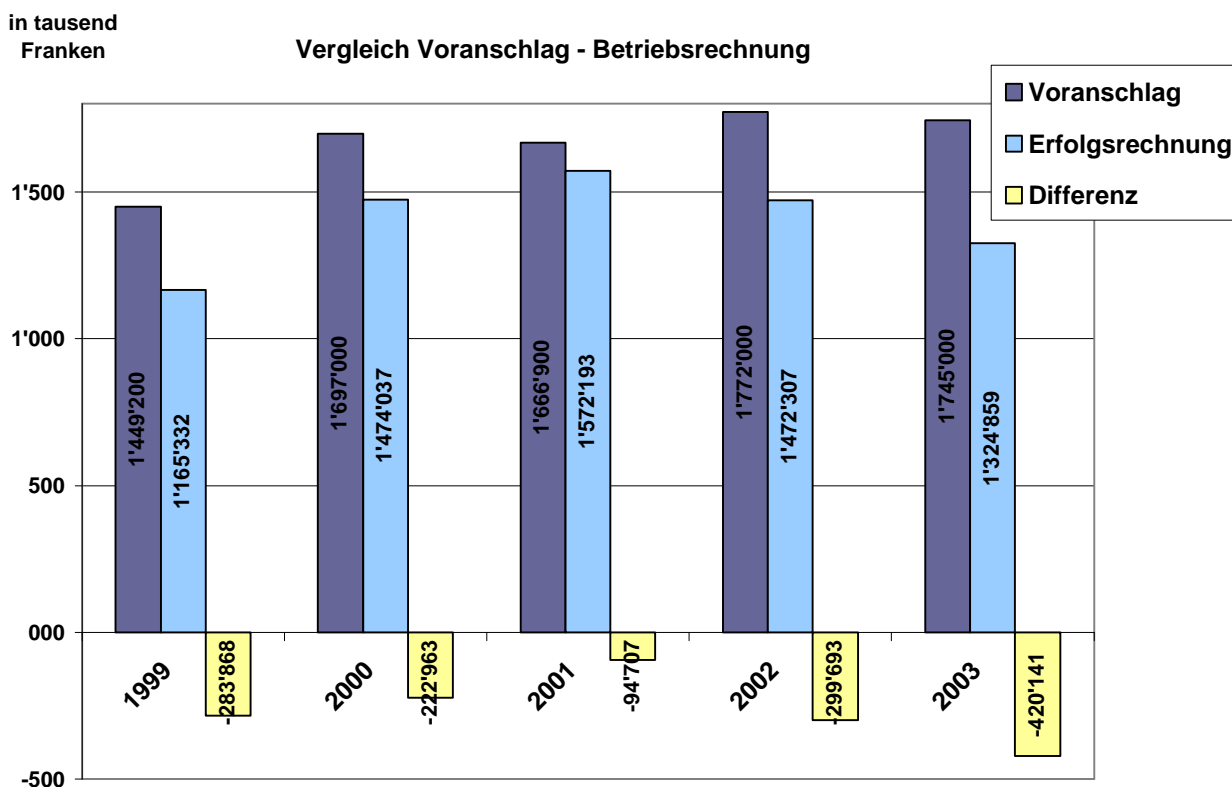
AVO – Rechnung 2003  
1.3 Erfolgsrechnung

Pos. Nr.	Text	Erfolgsrechnung 2003		Voranschlag 2003		Erfolgsrechnung 2002	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Personalaufwand</b>	<b>633'201.52</b>		<b>695'600.00</b>		<b>646'944.04</b>	
300.00	Kommissionen	10'673.53		11'000.00		10'931.99	
301.00	Besoldung, Verwaltung, Betrieb	488'043.05		523'000.00		486'265.45	
303.00	Sozialversicherungen	46'318.90		47'700.00		45'956.25	
304.00	Personalversicherungen, Pensionskasse	40'225.10		47'200.00		42'332.50	
305.00	SUVA/Krankenkasse	11'912.20		14'700.00		11'060.75	
306.00	Übriger Personalaufwand	10'778.49		17'000.00		15'367.70	
308.00	Entschädigung temp. Arbeitskräfte	25'250.25		35'000.00		35'029.40	
	<b>Sachaufwand</b>	<b>730'069.79</b>		<b>1'061'400.00</b>		<b>806'753.28</b>	
310.00	Büromaterial	3'640.74		7'000.00		7'562.05	
311.00	Anschaffungen (Masch./Fahrz./Mob.)	7'758.01		12'000.00		5'262.08	
312.01	Strom	91'484.40		110'000.00		99'861.56	
312.02	Wasser	2'793.31		4'500.00		3'181.20	
312.03	Heizöl	7'263.01		9'000.00		7'745.45	
312.05	Treibstoff	1'891.20		3'000.00		2'359.15	
313.01	Chemikalien für Phosphatfällung	48'004.00		50'000.00		38'631.57	
313.02	Chemikalien für Schlammbehandlung	31'500.00		100'000.00		48'300.00	
313.03	Chemikalien Biologie	8'900.00		30'000.00		20'272.90	
313.05	Uebrigere Verbrauchsmaterial	15'104.22		40'000.00		21'683.35	
314.00	Unterhalt Gebäude	22'979.28		26'000.00		37'205.13	
315.00	Unterh. Maschinen/Einrichtungen, etc.	150'705.60		196'000.00		178'644.94	
316.00	Miete Benützergebühren	400.00		400.00		400.00	
317.00	Spesenentschädigung Verw./Betrieb	3'896.66		7'500.00		4'012.19	
318.00	Übrige Dienstleistungen	11'024.72		24'000.00		18'809.69	
318.01	Klärschlammensorgung	187'540.48		280'000.00		194'463.73	
318.11	Klärschlammtransporte	39'594.97		60'000.00		40'383.61	
318.02	Rechengut-+ Sandentsorgung	26'343.66		33'000.00		25'945.72	
318.12	Entsorgung Diverse	1'689.09		3'000.00		843.30	
318.03	Honorare, Expertisen	22'091.72		20'000.00		10'532.46	
318.04	Versicherungen	44'787.40		42'000.00		40'128.20	
319.00	Übriger Sachaufwand	677.32		4'000.00		525.00	
	<b>Finanz- + übrige Aufwendungen</b>	<b>30'183.55</b>		<b>36'000.00</b>		<b>84'824.73</b>	
322.00	Passivzinsen und Kontogebühren	183.55		1'000.00		231.00	
323.00	Unvorhergesehenes	0.00		5'000.00		54'593.73	
385.00	Einlage in Spezialfonds	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
	<b>Total Aufwand</b>	<b>1'393'454.86</b>		<b>1'793'000.00</b>		<b>1'538'522.05</b>	
Pos. Nr.	Text	Erfolgsrechnung 2003		Voranschlag 2003		Erfolgsrechnung 2002	
	<b>Ertrag ARA Staz</b>		<b>68'595.76</b>		<b>48'000.00</b>		<b>66'214.39</b>
434.00	Schlammbehandlung für Dritte		33'889.42		17'000.00		34'484.15
436.01	Versicherungsleistungen Löhne		0.00		1'000.00		563.55
436.03	Versicherungsleistungen						
439.01	Dienstleistungen für Dritte		5'015.00		1'000.00		420.49
439.02	Übrige Erträge		24'626.80		21'000.00		18'956.40
490.03	Finanzertrag		5'064.54		8'000.00		11'789.80
	<b>Ertrag Finanzierungsbeiträge</b>		<b>1'324'859.10</b>		<b>1'745'000.00</b>		<b>1'472'307.66</b>
452.01	Gemeinde St.Moritz		930'588.83		1'181'890.29		992'361.12
452.02	Gemeinde Celerina		116'558.39		137'703.17		121'089.86
452.03	Gemeinde Pontresina / Samedan		239'587.87		387'282.60		324'205.25
452.04	Gemeinde Silvaplana (Champfêr)		38'124.01		38'123.94		34'651.43
	<b>Total Ertrag</b>		<b>1'393'454.86</b>		<b>1'793'000.00</b>		<b>1'538'522.05</b>

## 1.4 Kommentar zur Erfolgsrechnung

### 1.4.1 Allgemeine Bemerkungen

Die Betriebsrechnung 2003 liegt 24 % unter dem Budget 2003. Damit schliesst die Jahresrechnung zum dritten Mal in Folge unter derjenigen des Vorjahres ab. Die Kosten liegen damit wieder unter denjenigen des Jahres 2000. Die grossen Investitionen der vergangenen Jahre machen sich positiv bemerkbar. In den kommenden Jahren werden wir versuchen, diese tiefen Kosten zu halten, man muss sich aber bewusst sein, dass wir von der Substanz der vergangenen Jahre leben. Kann die Regionale ARA S-chanf nicht realisiert werden, ist mit einem erheblichen Kostenschub zu rechnen.



Im Budget wurde mit erheblichen Mehrbelastungen durch die SKI WM St. Moritz 2003 gerechnet. Diese Befürchtungen waren jedoch nicht eingetreten. Es waren aber auch andere Sondereinflüsse zu verzeichnen. Diese sind im Folgenden dargestellt.

### 300 Personalaufwand

Der Personalaufwand liegt mit Fr. 633'000.— um 9 % unter dem Budget und um 2 % unter der letztjährigen Rechnung. Ebenfalls macht sich die Personalvakanz von 3 Monaten deutlich bemerkbar. Aufgrund des tieferen Anfangslohnes konnten weitere Lohnkosten eingespart werden. Dies macht zusammen Fr. 31'000.— oder 4.5 % aus.

Der von der Gemeinde St. Moritz gewährte Teuerungsausgleich lag mit 0.5 % unter den für das Budget zugrunde gelegten 2 %.

Die neue Schneeschleuder machte Einsätze externer Räumungsmaschinen gänzlich unnötig. Der interne Aufwand ist jedoch deutlich gestiegen.

Minderaufwand total: Fr. 62'000.—

### **312.01 Strom**

Hier machen sich Sparmassnahmen deutlich bemerkbar. Die gute Produktion des BHKW wirkt sich ebenfalls auf die eingekaufte Energie aus.

Minderaufwand: Fr. 19'000.—

### **313.01 Chemikalien für die Schlammbehandlung**

Hier ist der kleinere Verbrauch des neuen Überschussschlammdekanters, welcher bei der Budgeterstellung noch nicht im Detail abschätzbar war, zu nennen.

Beim FHM-Verbrauch treten die täglichen Anstrengungen des Betriebspersonals am klarsten hervor. Beim Einkauf konnten aufgrund eines einmaligen, sehr günstigen Angebotes erhebliche Mittel eingespart werden.

Minderaufwand: Fr. 68'000.—

### **313.03 Chemikalien Biologie**

Aufgrund von günstigen Faktoren in der Biologie und geschickter Nutzung des Ausgleichsbeckens konnte gänzlich auf den Einsatz von Flockungshilfsmitteln verzichtet werden.

Minderaufwand: Fr. 21'000.—

### **313.05 Übriges Verbrauchsmaterial**

Die Aktivkohle musste nicht im üblichen Turnus ersetzt werden. Ebenfalls zeigen sich bei dieser Position die Sparanstrengungen aller Mitarbeiter.

Minderaufwand: Fr. 25'000.—

### **315.0 Unterhalt Maschinen / Einrichtungen etc.**

Dieses Konto ist sehr schwierig zu budgetieren. Eine Revision der beiden BHKW wurde auf das Jahr 2004 verschoben. Mit diesen Arbeiten wäre bereits eine kleine Überschreitung zu beklagen gewesen.

Minderaufwand: Fr. 45'000.—

### **318.01 Klärschlamm Entsorgung und 318.11 Klärschlammtransporte**

Die TRAC hat den Verrechnungssatz erfreulicherweise auf Fr. 175.— /t gesenkt. Dies ergab einen Minderaufwand von Fr. 27'000.— . Die Nachrechnung – Abrechnung 2003 ist noch nicht eingetroffen und deshalb nicht enthalten. Die entsorgte Menge ist trotz Mehrbelastung der ARA nicht gestiegen, wodurch die Menge im Budget um 300 t zu hoch war.

Minderaufwand: Fr. 113'000.—

### **318.02 Rechengut und Sandentsorgung**

Die im Jahr 2001 beobachtete Zunahme an Rechengut hat sich zum Glück nicht fortgesetzt.

Minderaufwand: Fr. 7'000.—

### **Entnahmen Spezialfonds**

Der nicht von der Maschinenbruchversicherung gedeckte Teil der Sanierung der Belüftung BB III (siehe Jahresbericht) wurde aus dem Erneuerungsfonds gedeckt.

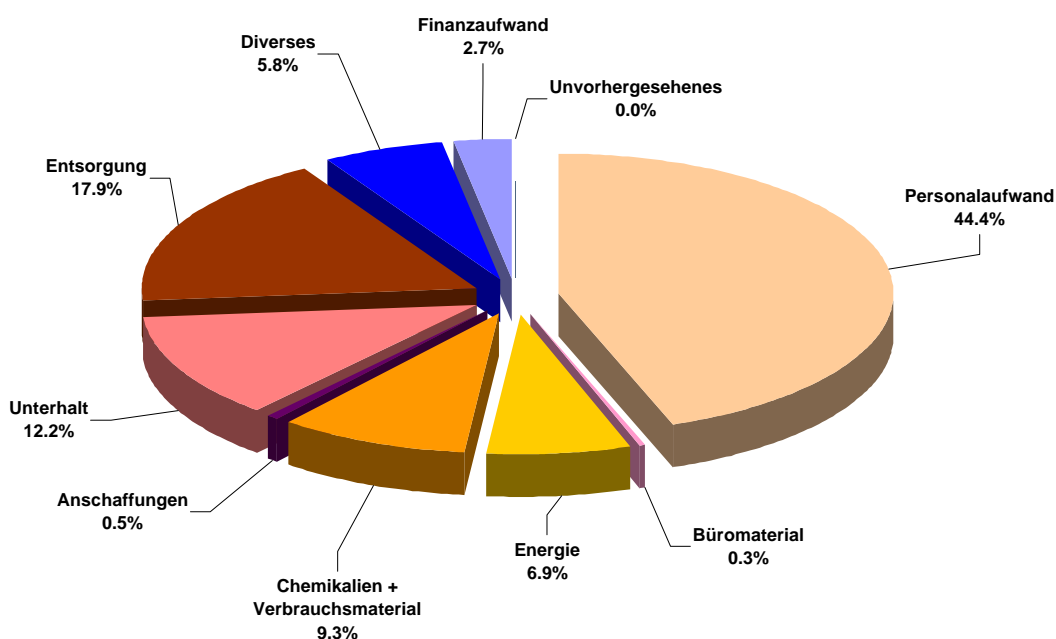
### 434.0 Schlammbehandlung für Dritte

Es wurde rund das Doppelte an Fremdschlamm angenommen als im Budget 2003 vorgesehen.  
Mehreinnahmen: Fr. 17'000.—

### 490.03 Finanzertrag

Dieser ist aufgrund der tiefen Zinsen sehr viel tiefer ausgefallen als im Jahr 2002.  
Mindereinnahmen: Fr. 3'000.—

### Aufteilung Erfolgsrechnung 2003



## 1.5 Kostenverteiler und Finanzierungsbeiträge

### 1.5.1 Verteilerschlüssel

	St. Moritz	Pontresina	Celerina	Silvaplana	Total
	m3	m3	m3	m3	
Brattas	2'591'194	653'365	357'909		3'602'468
Silvaplana	40'050		-40'050		
	-93'494				
<b>Total</b>	<b>2'537'750</b>	<b>653'365</b>	<b>317'859</b>	<b>0</b>	<b>3'508'974</b>
<b>In Prozenten</b>	<b>72.32%</b>	<b>18.62%</b>	<b>9.06%</b>	<b>0.00%</b>	<b>100.00%</b>

Der Verteilerschlüssel 2003 wurde gemäss Austrittsbedingungen (Abrechnung nach Budget) ohne Finanzierungsbeiträge und ohne die Wassermengen von Silvaplana berechnet.

## 1.5.2 Finanzierungsbeiträge

Abrechnung Betrieb gemäss Verteilschlüssel

Gemeinden	Verteilschlüssel Budget 2003	Zahlungen 2003	Verteilschlüssel Abschluss 2003	Abschluss 2003	Differenz
St.Moritz	67.73%	Fr. 826'645.89	72.32%	Fr. 930'588.83	Fr. 103'942.94
Pontresina	22.19%	Fr. 270'875.87	18.62%	Fr. 239'587.87	-Fr. 31'288.00
Celerina	7.89%	Fr. 96'312.55	9.06%	Fr. 116'558.39	Fr. 20'245.84
Silvaplana	2.18%	Fr. 38'124.01	0.00%	Fr. 38'124.01	Fr. -
	<b>100.00%</b>	<b>Fr. 1'231'958.32</b>	<b>100.000%</b>	<b>Fr. 1'324'859.10</b>	<b>Fr. 92'900.78</b>

Aufgrund des Austrittes von Silvaplana hat sich der Budgetverteiler stark verschoben. Ebenfalls wirkt sich der geringere Fremd- und Meteorwasseranteil bei Pontresina sehr stark aus.

## 1.6 Investitionsrechnung

AVO - Abwasserverband Oberengadin ARA Staz, Celerina						
Investitionsrechnung 2003						
Pos. Nr.	Text	Investitionsrechnung 2003		Voranschlag 2003		Differenz
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
	<b>Hochbauten</b>					
503.02	Fassadensanierung (Schluss)	110'036.05		110'000.00		36.05
	<b>Mobilien, Maschinen und Fahrzeuge</b>					
506.01	Planung Abluftanlage	2'979.46		250'000.00		-247'020.54
506.02	PLS 2003	283'845.03		280'000.00		3'845.03
506.04	Gebälsestation	278'859.16		430'000.00		-151'140.84
506.06	Unvorhergesehenes (2003 Blitzschutz)	17'888.10		65'000.00		-47'111.90
	<b>Total Aufwand</b>	<b>693'607.80</b>		<b>1'135'000.00</b>		<b>-441'392.20</b>
	<b>Ertrag Finanzierungsbeiträge</b>		<b>693'607.80</b>		<b>1'135'000.00</b>	<b>-441'392.20</b>
662.01	Gemeinde St. Moritz	72.32%	486'539.82	67.73%	991'861.33	
662.02	Gemeinde Celerina	9.06%	60'940.23	7.89%	133'201.32	
662.03	Gemeinde Pontresina / Samedan	18.62%	125'263.75	22.19%	356'354.72	
662.04	Gemeinde Silvaplana (Champfèr)	0.00%	20'864.00	2.18%	23'582.63	
	<b>Total Ertrag</b>		<b>693'607.80</b>		<b>1'135'000.00</b>	
	<b>Investitionsbeiträge Gemeinden</b>	<b>Abrechnungsverteiler</b>		<b>Budgetverteiler</b>		
662.00	<b>Finanzierungsbeiträge</b>		<b>693'607.80</b>		<b>1'135'000.00</b>	
662.01	Gemeinde St. Moritz	72.32%	486'539.82	67.73%	768'735.50	
662.02	Gemeinde Celerina	9.06%	60'940.23	7.89%	89'551.50	
662.03	Gemeinde Pontresina / Samedan	18.62%	125'263.75	22.19%	251'856.50	
662.04	Gemeinde Silvaplana (Champfèr)	0.00%	20'864.00	2.18%	24'743.00	



**1.7 Kommentare zur Investitionsrechnung****1.7.1 Allgemeine Bemerkungen**

Wie schon in den letzten beiden Jahren wurde sehr zurückhaltend investiert. Dies im Hinblick auf die Planungsarbeiten für den Kanal Bever bis S-chanf. Die Lüftung des VKB konnte dank dem einwandfreien Funktionieren der Entfeuchtung um ein Jahr verschoben werden. Dies war auch notwendig, um die Kapazitäten für die Sanierung der Belüftung BB III zu erhalten.

**503.02 Fassadensanierung (letzte Etappe)**

Der Aufwand und das Budget stimmen überein. Der Gesamtaufwand liegt bei rund Fr. 280'000.— Der Voranschlag (5-Jahresplan 2001 bis 2005) von Fr. 355'000.— ist damit deutlich unterschritten worden.

**506.01 Abluftanlage VKB**

Die Planung wurde vorangetrieben. Die Baubewilligung und das Devis für Sanitär liegen vor.

**506.02 Prozessleitsystem (PLS)**

Die Arbeiten kamen im Rechnungsjahr sehr gut voran. Es wurden Fr. 283'000.— aufgewendet. Dafür musste an der Delegiertenversammlung vom Herbst 2003 ein Nachtragskredit von Fr. 180'000.— beantragt werden. Damit entsprechen die Aufwendungen ziemlich genau dem Budget.

**506.04 Gebläsestation**

Dank wesentlich günstigerem Einkauf der Aggregate und einer geänderten Schaltschrankaufstellung sowie viel Eigenleistungen des Personals konnte das Budget um Fr. 150'000.— unterschritten werden. Bis auf einige Kleinigkeiten laufen die Gebläse sehr gut.

**506.06 Blitzschutz 2003**

Unter Unvorhergesehenes wurde im Rechnungsjahr der Blitzschutz fertiggestellt. Dabei musste aufgrund von Schäden ebenfalls ein Teil der Anlagenteile an einen Potentialausgleich angeschlossen werden. Diese Arbeiten sind im Jahr 2004 noch abzuschliessen. Kosten: Fr. 18'000.—.

**1.8 Finanzierungsbeiträge der Gemeinden**

Abrechnung gemäss dem Verteilerschlüssel

Gemeinden	Verteilschlüssel Budget 2003	Zahlungen 2003	Verteilschlüssel Abschluss 2003	Abschluss 2003	Differenz
St.Moritz	67.73%	Fr. 549'686.24	72.32%	Fr. 486'539.82	-Fr. 63'146.42
Pontresina	22.19%	Fr. 194'140.63	18.62%	Fr. 125'263.75	-Fr. 68'876.88
Celerina	7.89%	Fr. 64'665.95	9.06%	Fr. 60'940.23	-Fr. 3'725.72
Silvaplana	2.18%	Fr. 20'864.00	0.00%	Fr. 20'864.00	Fr. -
	<b>100.00%</b>	<b>Fr. 829'356.82</b>	<b>100.000%</b>	<b>Fr. 693'607.80</b>	<b>-Fr. 135'749.02</b>

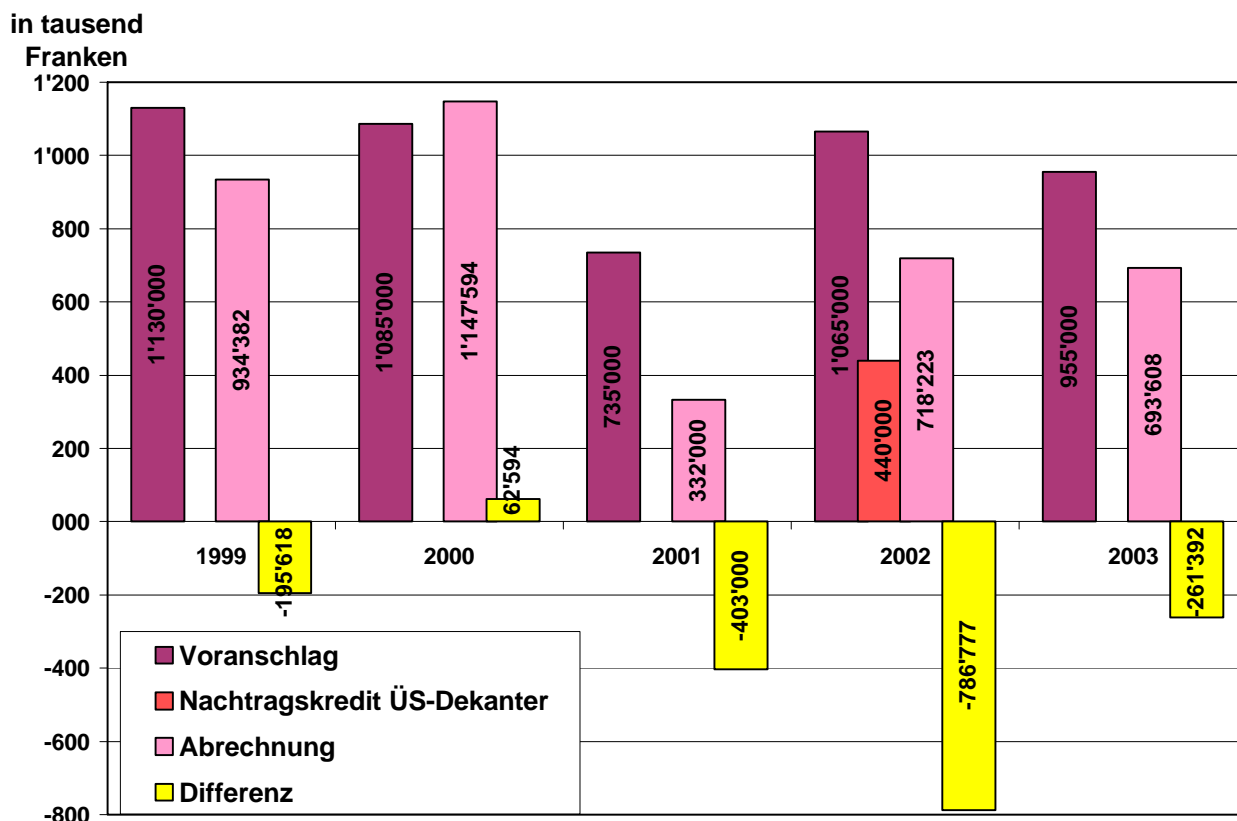
1.9 Die Investitionen der letzten 5 Jahre im Überblick

Zusammenstellung der Gesamtkosten 1999 bis 2003

Kostenanteile Arbeitsgattungen pro Jahr	1999	2000	2001	2002	2003	Total
Beckenblock (Becken 1/2/3/4)	688'912.85					688'912.85
Sanierung Muldenraum/Mulden	245'468.75					245'468.75
Dachsanierung 1.- 3. Etappe		129'543.03	111'161.88	72'495.54		313'200.45
Fassadensanierung 1.+ 2.Etappe, 2003 Schluss			139'694.91	30'677.27	110'036.05	280'408.23
Erweiterung Toranlage			22'632.62			22'632.62
Tore Rechen-/Sandfang		32'971.53				32'971.53
Sandwäscher		153'854.65				153'854.65
Planung Abluftanlage					2'979.46	2'979.46
PLS 2000 - 2003		52'860.88	58'510.64	171'969.35	283'845.03	567'185.90
Zentrifuge		358'073.94				358'073.94
Strainpresse		201'382.50				201'382.50
Umnutzung Vorklärung (VKB)		172'130.60				172'130.60
Gebläsestation					278'859.16	278'859.16
<b>Ersatz Überschussschlammdekanter*</b>				443'081.32		443'081.32
Unvorhergesehenes (2003 Blitzschutz)		46'776.56			17'888.10	64'664.66
<b>Total Kostenanteile pro Jahr</b>	<b>934'381.60</b>	<b>1'147'593.69</b>	<b>332'000.05</b>	<b>718'223.48</b>	<b>693'607.80</b>	<b>3'825'806.62</b>
<b>BUDGET INVESTITIONEN 5-JAHRESPLAN</b>	<b>1'130'000.00</b>	<b>1'085'000.00</b>	<b>735'000.00</b>	<b>1'505'000.00</b>	<b>955'000.00</b>	<b>5'410'000.00</b>
<b>Differenz</b>	<b>-195'618.40</b>	<b>62'593.69</b>	<b>-402'999.95</b>	<b>-786'776.52</b>	<b>-261'392.20</b>	<b>-1'584'193.38</b>

Die grossen Differenzen wurden bereits oben erläutert.

Aus der untenstehenden Grafik sind die investierten und die budgetierten Beträge ersichtlich.



Eine Kopie des Revisorenberichtes ist im Anhang zu finden.

## 2 Betriebskostenrechnung

### 2.1 Allgemeines zur Betriebskostenrechnung

Die Betriebskostenrechnung soll die effektiven Kosten der ARA Staz beziffern (ohne Gemeindegängele).

Abschreibungen werden in den Gemeinden vorgenommen und Zinsen fallen für den AVO keine an, da wir direkt über die Gemeinden finanziert sind.

Um den Gemeinden für die Tarifpolitik konkrete Zahlen geben zu können und für Kostenvergleiche aller Art, wird eine separate Betriebskostenrechnung erstellt. Diese soll einer Betriebskostenrechnung für KMU – Betriebe entsprechen. Der entstehende Preis entspricht also der Vollkostenrechnung wie sie in vielen Unternehmungen zu Kalkulationszwecken geführt wird.

### 2.2 Vorgehen

#### 2.2.1 Personalaufwand

FIBU	Fr. 633'000.—
Eigenleistungen Investitionen	- Fr. 66'000.—
Aufwand Verband	- Fr. 27'000.—
<b>Effektive Personalkosten</b>	<b>Fr. 540'000.—</b>
50 % fixe Kosten	50 % variable Kosten

#### 2.2.2 Verbandsaufwand

Sitzungsgelder, Entschädigungen etc.	Fr. 10'700.—
Sekretariat 170 h à Fr. 50.—	-Fr. 8'500.—
Betriebsleiter 87 h à Fr. 90.—	-Fr. 7'800.—
<b>Effektiver Verbandsaufwand</b>	<b>Fr. 27'000.—</b>
50 % fixe Kosten	50 % variable Kosten

#### 2.2.3 Sachaufwand

FIBU = BEBU	Fr. 730'000.—
<b>Effektiver Sachaufwand</b>	<b>Fr. 730'000.—</b>
30 % fixe Kosten	70 % variable Kosten

#### 2.2.4 Kapitalaufwand

<b>Abschreibungssätze</b>	Bau linear	25 Jahre
	Elektromechanische Teile linear	12 Jahre
	Anschaffungen linear	8 Jahre
<b>Zinssätze</b>	Baukosten	5 %
	Elektromechanische Teile	8 %
	Anschaffungen	12 %

**Total Zinsen** Fr. 845'500.—  
**Total Amortisation** Fr. 1'500'500.—

Aktiviert werden nur Anlagenteile, welche nach 1987 angeschafft oder erneuert wurden. Alle anderen Teile werden als abgeschrieben betrachtet.

Zinsen 100 % fixe Kosten  
 Abschreibungen (z.T. abhängig vom Gebrauch) 80 % Fix / 20 % Variabel.

### 2.3 Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt nach Aktivierung und Abschreibung Fr. 14,06 Mio. Dies entspricht einer Abnahme von 6 %. Die Eigenmittel belaufen sich insgesamt auf Fr. 14,25 Mio.

AVO Abwasserverband Oberengadin		Eröffnung	Schluss	Anderung	
				in Fr.	in %
<b>1 AKTIVEN</b>					
1.1000.01	Kassa	1'225	564	-661	-54
1.1001.23	CS 802.881-70 Spezialfonds	762'913	787'226	24'313	3
1.1001.25	CS 082.881-71 Betrieb	209'851	236'932	27'081	13
	<b>Total Liquide Mittel</b>	<b>973'989</b>	<b>1'024'722</b>	<b>50'733</b>	<b>5</b>
1.1002.11	KK. Gemeinde St. Moritz	0	40'797	<b>40'797</b>	
1.1002.12	KK. Gemeinde Celerina	0	16'520	<b>16'520</b>	
1.1002.14	KK. Gemeinde Silvaplana	11'924	0	<b>-11'924</b>	
	<b>Total Kontokorrente</b>	<b>11'924</b>	<b>57'317</b>	<b>45'392</b>	<b>381</b>
1.1002.20	Debitoren	46'334	41'698	<b>-4'636</b>	-10
1.1002.21	Debitoren Verrechnungssteuer	4'126	1'773	<b>-2'354</b>	-57
	<b>Total Debitoren</b>	<b>50'461</b>	<b>43'471</b>	<b>-6'990</b>	<b>-14</b>
	<b>Aktivierte Anlagen</b>	<b>14'030'005</b>	<b>13'464'953</b>	<b>-565'052</b>	<b>-4</b>
1.1004.01	Transitorische Aktiven	0	837	<b>837</b>	
	<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>15'066'380</b>	<b>14'591'299</b>	<b>-475'081</b>	<b>-3</b>
<b>2 PASSIVEN</b>					
1.1002.11	KK. Gemeinde St. Moritz	75'190	0	<b>-75'190</b>	-100
1.1002.12	KK. Gemeinde Celerina	25'300	0	<b>-25'300</b>	
1.1002.13	KK. Gemeinde Pontresina	81'002	100'165	19'163	24
	<b>Total Kontokorrente</b>	<b>181'493</b>	<b>100'165</b>	<b>-81'328</b>	<b>-45</b>
2.2002.00	Kreditoren	86'787	239'129	152'342	176
2.2002.22	Transitorische Passiven	2'500	0	<b>-2'500</b>	-100
2.2100.00	Eigenkapital	765'596	787'053	21'457	3
	Anlagevermögen	14'030'005	13'464'953	<b>-565'052</b>	-4
	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>14'795'601</b>	<b>14'252'006</b>	<b>-543'595</b>	<b>-4</b>
	<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>15'066'380</b>	<b>14'591'299</b>	<b>-475'081</b>	<b>-3</b>

## 2.4 Betriebskostenrechnung

Die kalkulatorischen Gesamtkosten belaufen sich auf Fr. 3,879 Mio. Davon sind Fr. 1,792 Mio. durch die Gemeinden in Form von Rückstellungen zu berücksichtigen.

	2003	
	Aufwand	Ertrag
<b>Aufwand</b>	<b>3'879'000</b>	<b>3'879'000</b>
<b>Personalaufwand</b>	<b>540'000</b>	
<b>Aufwand Verband</b>	<b>27'000</b>	
<b>Sachaufwand</b>	<b>730'000</b>	
Material, Energie, Verbrauchsmaterial und Unterhalt	360'500	
Entsorgung	287'000	
Versicherungen und Diverses	82'500	
<b>Finanzierungsaufwand (Annahmen)</b>	<b>2'582'000</b>	
Zinsen auf 13.465 Mio	845'500	
Abschreibungen auf 14.03 Mio	1'508'500	
Eigenkapitalbedarf für Investitionen von 0.69 Mio	228'000	
<b>Erträge</b>		<b>3'879'000</b>
Diverse Erträge		68'500
Finanzierungsbeträge Betrieb		1'324'900
Finanzierungsbeiträge Investitionen (mit Eigenkapital)		693'500
Finanzierungsbedarf Gemeinden		1'792'100
<b>Verteiler</b>		
Gemeinde St. Moritz	<b>72.32%</b>	<b>2'713'093</b>
Gemeinde Celerina	<b>9.06%</b>	<b>339'887</b>
Gemeinde Pontresina / Samedan	<b>18.62%</b>	<b>698'532</b>
Gemeinde Silvaplana (Champfér)	<b>0.00%</b>	<b>58'988</b>

### 2.4.1 Bemerkungen zur Investitionsrechnung (Ohne Kanalisation der Gemeinden!)

Bei einer Abwassermenge von 3.60 Mio. m<sup>3</sup> ergibt dies einen Preis von Fr. 1.06/m<sup>3</sup>. Werden nur die Betriebskosten berücksichtigt, so ergibt sich ein Preis von 37 Rp./m<sup>3</sup> und mit Einbezug der Investitionskosten ein Preis von 56 Rp./m<sup>3</sup>.

Von den Gesamtkosten sind 67 % Fixkosten (Grundgebühr) und 33 % variable Kosten (Mengengebühr).

**AVO – Rechnung 2003**

Die ausgewiesenen Fixkosten sind in Gebieten mit hohem Zweitwohnungsanteil über Grundgebühren zu finanzieren. Damit kann gewährleistet werden, dass die Zweitwohnungsbesitzer für die Bereitstellung der Kapazitäten aufkommen.

Für die Gebührenstellung kann obiger Abwasserpreis mit einem Zuschlagsfaktor (Abwassermenge geteilt durch den Trinkwasserverbrauch) multipliziert werden, um Fremd- und Meteorwasser zu berücksichtigen.

Im Kantonalen Recht sind verursachergerechte Gebühren vorgesehen.

Celerina, 09. März 2003 BS/et

**ABWASSERVERBAND OBERENGADIN AVO**

Der Präsident:

Der Betriebsleiter:



Sandro Ferretti



Gottfried Blaser